

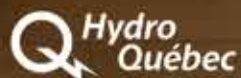


ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

PROGRAMME DE
CONCERT

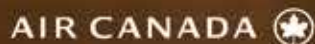
MAI | 2015

Présenté par



Partenaire de saison

SAISON
14/15



Transporteur officiel

DIRECTEUR MUSICAL **KENT NAGANO**



BON CONCERT !

 Hydro
Québec

OYSTER PERPETUAL
DATEJUST II



ROLEX



BIJOUTERIE
ITALIENNE

192, rue St-Zotique Est, 514.279.5585

**Parce qu'une
oreille attentive
peut faire toute
la différence.**

L'Industrielle Alliance
vous souhaite
un bon concert!

ia.ca



IA Groupe financier est une marque de commerce
sous laquelle l'Industrielle Alliance, Assurances
et services financiers inc. exerce ses activités.

IA 
Groupe financier

ON S'INVESTIT, POUR VOUS.

PRENEZ LE VOLANT DE VOTRE PROPRE SALLE DE CONCERT

Le système audio ambiophonique Mark Levinson
transforme votre Lexus en un véritable salon d'écoute.

IS 250 RWD 2015
À partir de
39 670 \$*

RX 350 Sport Design 2015
À partir de
52 770 \$*

ES 350 2015 Premium
À partir de
43 770 \$*



LEXUS
À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.

Choisissez la meilleure des voitures, rendez-vous chez les meilleurs concessionnaires.

LACHINE

561, boul. Saint-Joseph
Lachine (Québec) H8S 2K9
514-634-7171

POINTE-CLAIRE

335, boul. Brunswick
Pointe-Claire (Québec) H9R 1A7
514-694-0771

LEXUS
SPINELLI
Lachine • Pointe-Claire

* Le prix affiché inclut les frais de transport et de préparation de 1995\$, les frais de climatisation de 100\$, s'il y a lieu, et les frais du concessionnaire allant jusqu'à 9915\$. Certaines conditions s'appliquent. Pour des informations de prix complètes et précises, veuillez contacter votre concessionnaire Spinelli Lexus pour obtenir un devis détaillé.



IL N'Y A RIEN COMME
LA MUSIQUE POUR
NOUS FAIRE VOYAGER.

Transporteur officiel de l'OSM
depuis plus de 30 ans.

AIR CANADA  *Tout un monde vous attend.*



WE TAKE PEOPLE PLACES.
BUT IT'S MUSIC
THAT TRULY MOVES THEM.

Official airline of the OSM
for over 30 years.

AIR CANADA  *Your world awaits.*



MARDI
12
MAI

LES GRANDS CONCERTS DU MARDI
BMO GROUPE FINANCIER



Soirée présentée par :



JEUDI
14
MAI

LES GRANDS CONCERTS DU JEUDI 1
AIR CANADA



KENT NAGANO DIRIGE SIBELIUS

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

KENT NAGANO, chef d'orchestre / conductor

PIOTR ANDERSZEWSKI, piano

EDVARD GRIEG

PEER GYNT, SUITE N° 1, OP. 46 (approx. 15 min.)

Au matin / Morning

La mort d'Åse / Death of Åse

Danse d'Anitra / Anitra's Dance

Dans l'antre du roi de la montagne / In the Hall of the Mountain King

WOLFGANG AMADEUS MOZART

CONCERTO POUR PIANO N° 25 EN DO MAJEUR / IN C MAJOR, K. 503 (approx. 30 min.)

Allegro maestoso

Andante

Allegretto

.....
ENTRACTE / INTERMISSION

JEAN SIBELIUS

SYMPHONIE N° 2 EN RÉ MAJEUR / IN D MAJOR, OP. 43 (approx. 64 min.)

Allegretto

Andante, ma rubato

Vivacissimo

Finale : Allegro moderato

Le piano Steinway utilisé pour ce concert a été offert généreusement à l'OSM par le mécène David B. Sela.

The Steinway piano being used for this concert has generously been offered to the OSM by philanthropist David B. Sela.

MEZZO FILME CE CONCERT POUR REDIFFUSION SUR MEZZO ET MEZZO LIVE HD. /
MEZZO IS FILMING THIS CONCERT FOR REBROADCASTING ON MEZZO AND MEZZO LIVE HD.





LA VALKYRIE DE WAGNER

CLÔTURE DE SAISON

27, 29 ET 30 MAI / 20 H

ARTISTES

Kent Nagano, chef d'orchestre
Heidi Melton, soprano (Sieglinde)
Torsten Kerl, basse (Sigmund)
Petri Lindroos, basse (Hunding)

ŒUVRE

Wagner, *La Valkyrie*, premier acte
Préconcert à l'orgue avec Jonathan Oldengarm / 19 h

BILLETS

à partir de

42 \$

taxes en sus

OSM.CA

514 842-9951 | MAISON SYMPHONIQUE
DE MONTREAL

En vente aussi à



placésdesarts.com



KENT NAGANO

CHEF D'ORCHESTRE
CONDUCTOR

Kent Nagano jouit d'une solide réputation internationale, étant l'un des interprètes les plus profonds et avant-gardistes des répertoires symphonique et opératique. Depuis 2006, il est directeur musical de l'OSM, un contrat renouvelé jusqu'en 2020, et a été directeur musical général du Bayerische Staatsoper à Munich de 2006 à 2013. Il est devenu chef invité principal et conseiller artistique de l'Orchestre symphonique de Göteborg en 2013. En 2015, il sera aussi directeur musical général et chef principal de l'Opéra de Hambourg.

Né en Californie, il a entamé sa carrière à Boston : il a travaillé à l'Opéra et fut l'assistant du chef d'orchestre Seiji Ozawa au Boston Symphony Orchestra. Il a été directeur musical de l'Opéra national de Lyon de 1988 à 1998, directeur musical du Hallé Orchestra de 1991 à 2000, premier chef invité associé du London Symphony Orchestra de 1990 à 1998 et directeur artistique et premier chef du Deutsches Symphonie-Orchester Berlin de 2000 à 2006, dont il demeure chef d'orchestre honoraire. De 2003 à 2006, Kent Nagano fut le premier directeur musical du Los Angeles Opera. Très prisé en tant que chef invité, maestro Nagano a dirigé presque tous les grands orchestres – les orchestres philharmoniques de Vienne, Berlin et New York, le Chicago Symphony, le Dresden Staatskapelle et le Leipzig Gewandhaus, de même que des maisons d'opéra prestigieuses telles l'Opéra national de Paris, l'Opéra allemand de Berlin, le Metropolitan Opera et le Semperoper Dresden. Il a notamment remporté deux Grammy : pour son enregistrement de *L'amour de loin* de Kaija Saariaho avec le Deutsches Symphonie-Orchester et pour *Doktor Faust* de Busoni, enregistré avec l'Opéra national de Lyon.

En 2013, il a été nommé Grand Montréalais par la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, en plus d'avoir reçu l'insigne de grand officier de l'Ordre national du Québec.

Enregistrements récents avec l'OSM :

L'intégrale des symphonies de Beethoven (Sony/Analekta); *Concertos français pour trompette*, avec Paul Merkelo, trompette solo de l'OSM (Analekta); *Shoka - Chants japonais pour enfants*, avec la soprano Diana Damrau et le Chœur des enfants de Montréal (Sony/Analekta); *Mahler - Orchesterlieder* : chants avec orchestre de Mahler, avec le baryton Christian Gerhaher (Sony/Analekta).

Tournées récentes avec l'OSM :

En 2014, tournée européenne en mars et tournée asiatique en octobre; Tournée sud-américaine en 2013; Concert au Carnegie Hall de New York le 14 mai 2011; Concerts au Festival international d'Édimbourg, du 16 au 18 août 2011.

Kent Nagano has established an international reputation as one of the most insightful and visionary interpreters of both the operatic and symphonic repertoire. Since 2006 he is Music Director of the OSM, a contract extended until 2020, and was General Music Director of the Bayerische Staatsoper in Munich from 2006 to 2013. He became Principal Guest Conductor and Artistic Advisor of the Gothenburg Symphony Orchestra in 2013. In 2015, he will take up the position of General Music Director and Principal Conductor of the Hamburg State Opera.

Born in California, Kent Nagano spent his early professional years in Boston, working in the opera house and as assistant conductor to Seiji Ozawa at the Boston Symphony Orchestra. He was Music Director of the Opéra national de Lyon (1988-1998), Music Director of the Hallé Orchestra (1991-2000), Associate Principal Guest Conductor of the London Symphony Orchestra (1990-1998) and Artistic Director and Chief Conductor of the Deutsches Symphonie-Orchester Berlin from 2000 to 2006 and remains their Honorary Conductor. Kent Nagano was the first Music Director of the Los Angeles Opera from 2003 to 2006. As a much sought-after guest conductor, Maestro Nagano has worked with most of the world's finest orchestras – the Vienna, Berlin and New York Philharmonics, Chicago Symphony, Dresden Staatskapelle and Leipzig Gewandhaus and at leading opera houses including Opéra national de Paris, Berlin State Opera, Metropolitan Opera and Semperoper Dresden. He has won two Grammy awards for his recording of Kaija Saariaho's *L'amour de loin* with the Deutsches Symphonie-Orchester and for Busoni's *Doktor Faust* recorded with the Opéra national de Lyon, among other awards.

In 2013, he was named Great Montrealer by the Board of Trade of Metropolitan Montreal, and he received the insignia of Grand Officer of the Order of Québec.

Recent recordings with the OSM:

The complete Beethoven symphonies (Sony/Analekta); *French Trumpet Concertos*, with OSM principal trumpet Paul Merkelo (Analekta); *Shoka - Japanese Children Songs*, with soprano Diana Damrau and Chœur des enfants de Montréal (Sony/Analekta); *Mahler - Orchesterlieder*: Mahler's Orchestral Songs with baritone Christian Gerhaher (Sony/Analekta).

Recent tours with the OSM:

In 2014, European tour in March and Asian tour in October; South America in 2013; Concert in New York's Carnegie Hall on May 14, 2011; Concerts at Edinburgh International Festival on August 16-18, 2011.

LES ARTISTES



PIOTR ANDERSZEWSKI

PIANO

Piotr Anderszewski compte parmi les artistes les plus remarquables de notre époque et est sollicité afin de se produire dans les salles de concert à travers le monde.

Particulièrement apprécié pour ses interprétations du grand répertoire allemand, il est également salué pour son exploration d'œuvres de Szymanowski, Janáček et Chopin. Sa discographie comprend un enregistrement des *Partitas n^{os} 1, 3 et 6* de Bach, mis en nomination au gala des prix Grammy, ainsi qu'un enregistrement d'œuvres pour piano de Szymanowski, récompensé d'un prix Classic FM Gramophone en 2006 dans la catégorie Meilleur album instrumental. Piotr Anderszewski a aussi reçu un prix ECHO Klassik en 2011 et deux prix du *BBC Music Magazine*, dont celui très convoité d'Album de l'année, pour un enregistrement consacré à des œuvres de Schumann.

Piotr Anderszewski a été le sujet de documentaires qui ont été récompensés, dont *Piotr Anderszewski plays the Diabelli Variations* en 2001 et *Piotr Anderszewski, Voyageur intranquille* en 2008, du réalisateur Bruno Monsiegeon. Le pianiste a lui-même gagné de nombreux prix, notamment le prestigieux prix Gilmore donné tous les quatre ans à un pianiste au talent exceptionnel.

Ses prestations de la saison 2014-2015 incluent des récitals au Konzerthaus de Vienne, au Concertgebouw d'Amsterdam et au Carnegie Hall de New York. Comme soliste, Piotr Anderszewski se produira avec le London Symphony Orchestra, l'Orchestre symphonique de la NHK et le Wiener Symphoniker, en plus d'une résidence avec le Bamberger Symphoniker. Parmi les autres moments forts, notons un enregistrement des *Suites anglaises n^{os} 1, 3 et 5* de Bach, parution déjà saluée par la critique.

Sa dernière présence à l'OSM était en mai 2003, dans le *Concerto pour piano n^o 3* de Bartók, sous la direction de Roberto Abbado.

Piotr Anderszewski is recognized as one of today's most individual musicians and is much in demand at major concert venues around the world.

Whilst noted for his interpretations of the core German repertoire, he has received equal acclaim for his exploration of works by Szymanowski, Janáček and Chopin. His discography includes a Grammy-nominated CD of Bach's *Partitas nos 1, 3 and 6* and a recording of Szymanowski's solo piano works which received the Classic FM Gramophone Award in 2006 for best instrumental disc. A recording of solo works by Schumann received an ECHO Klassik award in 2011, and two *BBC Music Magazine* awards in 2012, including the coveted jury prize for Recording of the Year.

Piotr Anderszewski's unique artistry has made him a subject of on-going interest to film maker Bruno Monsiegeon, whose prize-winning documentaries include *Piotr Anderszewski plays the Diabelli Variations* in 2001 and *Piotr Anderszewski, Voyageur intranquille* in 2008. The pianist himself has been the recipient of a number of awards, including the prestigious Gilmore award given every four years to a pianist of exceptional talent.

In the 2014-2015 season, Piotr Anderszewski can be heard in recital at the Wiener Konzerthaus, the Concertgebouw Amsterdam and New York's Carnegie Hall. His orchestral engagements include appearances with the London Symphony Orchestra, the NHK Symphony Orchestra and the Wiener Symphoniker, as well as a residency with the Bamberger Symphoniker. Additional highlights include the release of an already acclaimed new recording featuring Bach's *English Suites nos. 1, 3 and 5*.

His last performance at the OSM was in May 2003, in Bartók's *Piano Concerto no. 3* under the direction of Roberto Abbado.

LES ARRANGEMENTS FLORAUX SONT PRÉPARÉS PAR :
THE FLOWER ARRANGEMENTS ARE PREPARED BY :



MEILLEUR TRANSPORTEUR AÉRIEN EN AMÉRIQUE DU NORD POUR LA 5^e ANNÉE CONSÉCUTIVE.


Merci. Nous ne le dirons jamais assez.

AIR CANADA  *Tout un monde vous attend.*



VOTED THE NUMBER ONE AIRLINE IN NORTH AMERICA FIVE YEARS IN A ROW.

And as Canadians, we can't say 'thank you' enough.

AIR CANADA  *Your world awaits.*



Le sondage a été réalisé par la firme de recherche indépendante Skytrax auprès de plus de 18 millions de voyageurs du monde entier. Le sondage portait sur plus de 40 critères de satisfaction des passagers visant à classer les normes liées aux produits et aux services des sociétés aériennes. L'industrie du transport aérien considère ce sondage annuel comme la principale référence en matière de classement mondial des sociétés aériennes selon le degré de satisfaction des passagers. Détails sur aircanada.com/prix.

The survey was conducted by independent research firm Skytrax on over 18 million global travellers, using over 40 different aspects of passenger satisfaction to rank airlines' product and service standards. This annual survey is regarded in the air transportation industry as a primary benchmarking tool for passenger satisfaction levels of airlines throughout the world. Details at aircanada.com/awards.

mezzo liveHD

LA PLUS BELLE DES SALLES DE CONCERT

PHOTO © LUCETG.COM

MEZZO LIVE HD, LA RÉFÉRENCE INTERNATIONALE
POUR LA MUSIQUE CLASSIQUE, LE JAZZ ET LA DANSE
À LA TÉLÉVISION, EST PARTENAIRE DE L'ORCHESTRE
SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL, ET FILME CE CONCERT,
QUI SERA RETRANSMIS À L'AUTOMNE.

Abonnez-vous à **MEZZO LIVE HD** sur

 **VIDÉOTRON** chaînes 820 (HD) et 220 (Standard), en débrouillage jusqu'au 8 juillet

 **COGECO** chaîne 585, à partir du 27 mai

...et très bientôt chez d'autres opérateurs...

LES MUSICIENS DE L'OSM

KENT NAGANO, directeur musical / music director

DINA GILBERT, chef assistante / assistant conductor

ANDREW MEGILL, chef de chœur de l'OSM / OSM chorus master

OLIVIER LATRY, organiste émérite / organist emeritus **JEAN-WILLY KUNZ**, organiste en résidence / organist in residence

WILFRID PELLETIER (1896-1982) & **ZUBIN MEHTA**, chefs émérites / conductors emeriti

PIERRE BÉIQUE (1910-2003), directeur général émérite / general manager emeritus

PREMIERS VIOLONS / FIRST VIOLINS

RICHARD ROBERTS

violon solo / concertmaster

ANDREW WAN¹

violon solo / concertmaster

OLIVIER THOUIN²

violon solo associé /
associate concertmaster

MARIANNE DUGAL²

2^e violon solo associé /
2nd associate concertmaster

LUIS GRINHAUZ

assistant violon solo /
assistant concertmaster

RAMSEY HUSSER

2^e assistant / 2nd assistant

MARC BÉLIVEAU

MARIE DORÉ

SOPHIE DUGAS

MARIE LACASSE

JEAN-MARC LEBLANC

INGRID MATTHIESSEN

MYRIAM PELLERIN

SUSAN PULLIAM

CLAIRE SEGAL SERGI

SECONDS VIOLONS / SECOND VIOLINS

ALEXANDER READ

solo / principal

MARIE-ANDRÉ CHEVRETTE

associé / associate

BRIGITTE ROLLAND

1^{er} assistant / 1st assistant

ANN CHOW

MARY ANN FUJINO

JOHANNES JANSONIUS

JEAN-MARC LECLERC

ISABELLE LESSARD

ALISON MAH-POY

KATHERINE PALYGA

MONIQUE POITRAS

GRATIEL ROBITAILLE

DANIEL YAKYMYSHYN

ALTOS / VIOLAS

NEAL GRIPP

solo / principal

JEAN FORTIN

1^{er} assistant / 1st assistant

CHANTALE BOVIN

ROSEMARY BOX

VICTOR FOURNELLE-BLAIN

SOFIA GENTILE

ANNA-BELLE MARCOTTE

CHARLES MEINEN

DAVID QUINN

NATALIE RACINE

MEGAN TAM

VIOLONCELLES / CELLOS

BRIAN MANKER²

solo / principal

ANNA BURDEN

associé / associate

PIERRE DJOKIC

1^{er} assistant / 1st assistant

GARY RUSSELL

2^e assistant / 2nd assistant

KAREN BASKIN

LI-KE CHANG

SYLVIE LAMBERT

GERALD MORIN

SYLVAIN MURRAY

PETER PARTHUN

CONTREBASSES / DOUBLE BASSES

ALI YAZDANFAR

solo / principal

BRIAN ROBINSON

associé / associate

ERIC CHAPPELL

assistant

JACQUES BEAUDOIN

SCOTT FELTHAM

LINDSEY MEAGHER

PETER ROSENFELD

EDOUARD WINGELL

FLÛTES / FLUTES

TIMOTHY HUTCHINS

solo / principal

DENIS BLUTEAU

associé / associate

VIRGINIA SPICER

piccolo

HAUTOBOIS / OBOES

THEODORE BASKIN

solo / principal

MARGARET MORSE³

associé / associate

ALEXA ZIRBEL

2^e hautbois / 2nd oboe

PIERRE-VINCENT PLANTE

cor anglais solo /
principal English horn

CLARINETTES / CLARINETS

TODD COPE

solo / principal

ALAIN DESGAGNÉ

associé / associate

MICHAEL DUMOUCHEL

2^e et clarinette en mi bémol
2nd and E-flat clarinet

ANDRÉ MOISAN

clarinette-basse et saxophone /
bass clarinet and saxophone

BASSONS / BASSOONS

STÉPHANE LÉVESQUE

solo / principal

MATHIEU HAREL

associé / associate

MARTIN MANGRUM

2^e basson / 2nd bassoon

MICHAEL SUNDELL

contrebasson / contrabassoon

CORS / HORNS

JOHN ZIRBEL

solo / principal

DENYS DEROME

associé / associate

CATHERINE TURNER

2^e cor / 2nd horn

LOUIS-PHILIPPE MARSOLAIS

3^e cor / 3rd horn

JEAN GAUDREAU

4^e cor / 4th horn

TROMPETTES / TRUMPETS

PAUL MERKELO

solo / principal

RUSSELL DE VUYST

associé / associate

JEAN-LUC GAGNON

2^e trompette / 2nd trumpet

CHRISTOPHER P. SMITH

TROMBONES

JAMES BOX

solo / principal

VIVIAN LEE

2^e trombone / 2nd trombone

PIERRE BEAUDRY

trombone-basse solo /
principal bass trombone

TUBA

AUSTIN HOWLE

solo / principal

TIMBALES / TIMPANI

ANDREI MALASHENKO

solo / principal

PERCUSSIONS

SERGE DESGAGNÉS

solo / principal

HUGUES TREMBLAY

HARPE / HARP

JENNIFER SWARTZ

solo / principal

PIANO & CÉLESTA

OLGA GROSS

MUSICOTHÈQUE / MUSIC LIBRARY

MICHEL LÉONARD

¹ Le violon Bergonzi 1744 d'Andrew Wan est généreusement prêté par le mécène David Sela. / Andrew Wan's 1744 Bergonzi violin is generously loaned by philanthropist David Sela.

² Le violon Domenico Montagnana 1737 et l'archet Sartory de Marianne Dugal, le violon Michele Deconet 1754 d'Olivier Thouin, de même que le violoncelle Pietro Guarneri v. 1728-30 et l'archet François Peccatte de Brian Manker, sont généreusement prêtés par Canimex. / Marianne Dugal's 1737 Domenico Montagnana violin and Sartory bow, Olivier Thouin's 1754 Michele Deconet violin, as well as Brian Manker's c. 1728-30 Pietro Guarneri cello and François Peccatte bow are generously loaned by Canimex.

³ Absente en 2015. / Absent in 2015.

LES ŒUVRES

Dans la plus pure tradition du concert classique, le programme de ce soir enchaîne une ouverture, un concerto et une symphonie. La *Suite* de Grieg n'est certes pas une ouverture à strictement parler, mais elle ne constitue pas moins une musique idéale pour inaugurer ce concert. Pour leur part, le *Concerto pour piano* de Mozart et la *Symphonie* de Sibelius sont de véritables chefs-d'œuvre dans leurs genres respectifs, chacun incarnant à sa façon un parfait modèle de contrastes, d'équilibre et de liberté formelle.

EDVARD GRIEG

Né à Bergen, le 15 juin 1843 – Mort à Bergen, le 4 septembre 1907

PEER GYNT, SUITE N° 1, OP. 46

La musique de Grieg est profondément imprégnée des couleurs, des sonorités et du folklore de la Norvège. De toutes ses œuvres, c'est dans *Peer Gynt*, une musique de scène conçue pour le drame poétique de Henrik Ibsen, qu'elle s'incarne le plus éloquemment cette symbiose profonde.

Ibsen (1828-1906), le plus illustre dramaturge de la Norvège, a écrit *Peer Gynt* en 1867. Sa première intention n'était pas de produire sur scène cette pièce à grand déploiement, aux parfums obscurs de symbolisme, de contes norvégiens, de fantaisie et d'allégorie. Cette trame dramatique longue et touffue, qui se prête d'ailleurs mieux à la lecture qu'à la représentation scénique, relate les aventures de Peer, personnage fourbe, égoïste, irresponsable et désagréable qui fuit sa patrie pour errer de par le monde, dans une insatiable quête de bonheur où son comportement disgracieux ne lui vaut que le mépris de ceux qu'il trouve sur son chemin.

Ibsen en vint à changer d'avis quant au potentiel scénique de *Peer Gynt* lorsqu'un nouveau metteur en scène au Théâtre Christiania d'Oslo dirigea avec grand succès critique et populaire deux de ses pièces plus anciennes. Ibsen comprit que son *Peer Gynt* gagnerait en puissance dramatique si on y ajoutait des interludes musicaux et des mélodrames (avec de la musique accompagnant le texte parlé). Il écrivit donc à Grieg pour lui demander d'œuvrer avec lui en ce sens. Les fruits de leur collaboration furent présentés en première à Christiania (aujourd'hui Oslo) le 24 février 1876.

En 1888, craignant que *Peer Gynt* ne soit trop peu présenté hors de la Scandinavie, Grieg choisit d'en tirer une *Suite* à partir de quatre de ses morceaux les plus substantiels. En 1891, il allait en extraire une *Deuxième suite*. Chacune des *Suites* fut publiée avec ses propres numéros d'opus.

This program follows the time-honored format of overture-concerto-symphony. Well, the "overture" isn't quite that, but Grieg's ever-popular *Suite* does make for a most welcome concert opener. The Mozart *Piano Concerto* and the Sibelius *Symphony* are both monuments of their kind, each embracing a different world of contrasts, grandeur and spaciousness of design.

The sights, sounds and folklore of Norway are deeply embedded in Grieg's music, nowhere more so than in the incidental music he wrote for Henrik Ibsen's poetic drama *Peer Gynt*.

Ibsen (1828-1906), Norway's most famous playwright, wrote *Peer Gynt* in 1867. Initially he had had no intention of producing this huge play, which mixes obscure symbolism, Norwegian fairy-tale, fantasy, satire and allegory. The long, highly involved story – more suitable for reading than for acting – relates the adventures of Peer, a liar, egotist and an all-around irresponsible and unpleasant character who leaves his homeland to roam the world in a restless search for happiness, his churlish behavior earning him the contempt of everyone he encounters.

Ibsen changed his mind about the stage-worthiness of *Peer Gynt* when a new director at the Christiania Theater in Oslo mounted two of Ibsen's earlier plays with great popular and artistic success. Ibsen realized that the addition of musical interludes and melodramas (music played over spoken text) would add to the dramatic effectiveness of *Peer Gynt*, and wrote to Grieg asking if he would be interested in such a collaboration. The results were revealed to the world on February 24, 1876 in Christiania (present-day Oslo).

Suspecting that *Peer Gynt* would not find much circulation outside of Scandinavia, Grieg in 1888 chose four of the more substantial musical numbers and arranged them into a *Suite*. In 1891 he arranged a *Second Suite*. Both *Suites* were published with their own opus numbers.

ENVOIS PRÉCONCERT

Quelques jours avant le concert, recevez tous les détails sur le programme par courriel. N'oubliez pas de maintenir à jour votre profil à [OSM.CA](https://osm.ca)

PRE-CONCERT MAILINGS

A few days before the concert, receive all the details about the program by email. Be sure to keep your profile up to date at [OSM.CA](https://osm.ca)

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Né à Salzbourg, le 27 janvier 1756 – Mort à Vienne, le 5 décembre 1791

CONCERTO POUR PIANO N° 25 EN DO MAJEUR / IN C MAJOR, K. 503

Ce *Concerto pour piano* est le dernier d'une extraordinaire série qui n'en compte pas moins de douze – chacun d'entre eux est un pur chef-d'œuvre, incomparable et original par rapport aux autres – que Mozart a composés entre 1784 et 1786 pour ses propres prestations à titre de soliste à Vienne. En inscrivant ce *Concerto* à son catalogue le 4 décembre 1786, Mozart y consigne du coup l'une de ses plus sublimes contributions à ce genre musical. Son aura grandiose, sa liberté formelle, ses fanfares héroïques et ses sonorités opulentes aux accents de trompettes et de timbales ont contribué à faire de cette œuvre ce que l'on pourrait nommer le « Concerto Empereur » de Mozart.

Un geste musical mémorable donne son premier élan à ce qui constitue le plus long premier mouvement de tous les concertos de Mozart. En effet, l'orchestre entier y entonne une puissante fanfare aux accents solennels – non pas quelque thème ou mélodie susceptible d'être siffloté en quittant la salle, mais bien plutôt un objet musical marquant destiné à distinguer entre elles les composantes principales de la structure formelle du mouvement. Les deux motifs qui suivent ne se fredonnent guère mieux ! Une simple cellule mélodique de cinq notes (que l'on retrouvera, avec de légères modifications, dans le *Quatrième concerto pour piano* et la *Cinquième symphonie* de Beethoven) réapparaît au fil des degrés ascendants de la gamme de *do* majeur, dans un dialogue entre premiers et seconds violons. Pour aussi trivial que puisse sembler ce motif, il n'en deviendra pas moins l'une des pierres d'assise du mouvement entier. Après un épisode aux gammes déferlantes, Mozart introduit enfin son premier thème lyrique, dérivé du motif à cinq notes mentionné plus haut. Pour lui insuffler un nouvel impact, le compositeur le présente cette fois en mode mineur.

Un des timbres de prédilection de Mozart, alliant flûte et basson, articule le thème d'ouverture du mouvement lent. Les bois se voient attribuer un rôle encore plus prégnant dans l'*Andante* que dans le premier mouvement. En guise de contraste à l'ampleur et au décorum du premier mouvement, cet *Andante* distille une fraîcheur, une retenue et une grande discrétion, si ce n'est quelque mystère.

Le finale débute par une mélodie charmante et pleine d'entrain. Comme dans le premier mouvement, on y trouve des trésors d'invention mélodique, de surprises trouvaillées harmoniques et nombre de prouesses contrapuntiques, avec une myriade d'épisodes aux caractères des plus contrastants. C'est dans un dernier éclat grandiose que culmine le plus olympien de tous les concertos de Mozart.

This *Piano Concerto* is the last of an incredible series of twelve – every one a masterpiece and no two even remotely alike – that Mozart composed between 1784 and 1786 for his personal use as soloist at concerts in Vienna. Mozart entered the *Concerto* in his catalogue of works on December 4, 1786. The *C-major Concerto* ranks as one of Mozart's very greatest. Its aura of majesty, spaciousness of design, heroic fanfares and grand sonorities enhanced by trumpets and drums all contribute to its standing as Mozart's "Emperor Concerto".

The opening gesture of the first movement, the longest in any Mozart concerto, sets the tone for the entire work: a grandly ceremonious fanfare for the full orchestra – not a theme or a tune you can leave the hall whistling, but an unforgettable musical signpost that will serve to demarcate principal divisions of the movement's formal design. Nor do the next two motifs offer anything to hum on your way home. An innocent little five-note musical cell that found its way, with slight variations, into Beethoven's *Fourth Piano Concerto* and *Fifth Symphony*, works its way up the degrees of the C-major scale in dialogue between the first and second violins. Inconsequential as this scrap of a motif may sound, it will become one of the movement's main building blocks. Following an episode of scurrying scales, Mozart finally presents his first lyrical idea, which is derived from the aforementioned five-note cell. To call special attention to this little march-like tune, Mozart changes momentarily to the minor mode.

The slow movement's opening theme goes to one of Mozart's favorite sonorities, the combination of flute and bassoon. Indeed, woodwinds are afforded an even more prominent role in the *Andante* than they enjoyed in the previous movement. As a foil to the grandeur and nobility of the first movement, the second is cool, reserved, subdued, perhaps even a bit mysterious.

The finale opens with a delightful, skipping tune. As in the opening movement, there is a wealth of melodic invention, a wide range of harmonic adventures, much contrapuntal display, and a great variety of episodes of contrasting character. A grand flourish concludes the most Olympian of all Mozart's concertos.

INFOLETTRE

Lisez les dernières nouvelles sur l'OSM; recevez en primeur des vidéos, des articles et des invitations à des événements de votre Orchestre. Inscrivez-vous à [OSM.CA](#)

NEWSLETTER

Read the latest news about the OSM; be the first to get videos, articles and invitations to events that punctuate the life of your Orchestra. Register for it at [OSM.CA](#)

LES ŒUVRES

JEAN SIBELIUS

Né à Hämeenlinna (autrefois Tavastehus), Finlande, le 8 décembre 1865 – Mort à Järvenpää, près de Helsinki, le 20 septembre 1957

SYMPHONIE N° 2 EN RÉ MAJEUR / IN D MAJOR, OP. 43

Après la composition de sa *Deuxième symphonie* en 1901, Sibelius en dirigea la première au cours de l'année suivante, à Helsinki. Des sept symphonies qu'il a signées, celle-ci les dépasse toutes en durée et demeure la plus jouée à ce jour. Elle constitue également l'un des plus extraordinaires monuments sonores de tout le répertoire orchestral. Avec ses tensions générées par des éléments en opposition, ses variations de caractère, une maîtrise absolue de ses mouvances internes, la fusion parfaite de ses composantes individuelles en un tout organique, ainsi que le prodigieux arc de sa trajectoire globale, qui la mène d'un début dépouillé à la plus puissante apothéose finale, la partition érige un édifice symphonique d'une force colossale.

Le premier mouvement fait discrètement émerger des accords pulsés aux cordes graves, auxquels font suite une succession rapide de motifs, pour constituer ainsi le premier groupe thématique. Sibelius semble y avoir délaissé les objets thématiques très développés et aux longs contours dramatiques pour leur préférer ici de brefs fragments qu'il configure en un ensemble cohérent au fil de l'évolution du mouvement. Un deuxième groupe thématique contrastant commence par un solo de hautbois, avec sa note tenue, jusqu'à un fastueux déploiement conclusif.

Des eaux plus troubles imprègnent le deuxième mouvement. Un accompagnement en pizzicatos graves laisse d'abord émerger un thème lyrique, exprimé par deux bassons jouant à l'octave, auquel succède un thème complémentaire aux hautbois et clarinettes. Aux multiples thèmes et fragments dont Sibelius fait usage dans ce mouvement s'ajoute un effet frappant, consistant en un accord *forte* (souvent entendu aux cuivres) qui diminue en intensité avant de se poursuivre dans un puissant crescendo le menant à un sommet d'intensité encore plus grand.

Le scherzo donne lieu à un prodigieux tourbillon sonore. On ne saurait imaginer un trio central plus contrastant que celui qui suit, moment idyllique empreint du charme de sa mélodie de hautbois. Puis réapparaît le scherzo à nouveau déchainé sous une forme altérée, avant la reprise du trio, cette fois abrégé, qui joue le rôle d'un pont élaboré menant à *Finale*.

Comme dans la *Cinquième symphonie* de Beethoven, les deux derniers mouvements sont ici en lien direct; le premier thème noble et majestueux du *Finale* émerge du matériau de transition. Sibelius y déploie un univers dramatique complexe. Après le ton affirmatif et optimiste du début, c'est une atmosphère caractéristique de turbulence trouble qui apparaît de façon récurrente, sous la forme de sombres ostinatos tournoyant aux cordes graves. Une aura d'apaisement triomphale vient ensuite baigner les dernières pages de l'œuvre, alors que les cuivres font résonner l'ultime expression de son superbe thème de choral.

Sibelius composed his *Second Symphony* in 1901 and conducted the first performance a year later in Helsinki. It has become the most frequently performed of his seven symphonies, and is the longest as well by a good margin. As a structure in sound, the *Symphony* ranks as one of the most magnificent creations in the orchestral repertory. In the tensions arising from opposing elements of the score, the contrasts of mood, the continuous control of pace, the fusion of its component parts into an organic whole, and the vast sweep of its trajectory from humble beginnings to mighty apotheosis, the *Second Symphony* embraces a symphonic world of towering strength.

The first movement opens with softly throbbing chords in the lower strings. This and several motifs heard in rapid succession make up the first theme group. Sibelius is concerned not so much with long, broadly-arched themes as he is with arranging small fragments into a coherent whole as the movement unfolds. A second, contrasting group begins with an oboe solo consisting of a sustained note followed by a flourish at the end.

The second movement is drawn in somber colors. A chant-like theme, given initially to two bassoons in octaves over a pizzicato bass accompaniment, is answered by a complementary theme for oboes and clarinets. Among the many themes and fragments Sibelius uses in this movement is a highly characteristic effect consisting of a loud chord (often in the brass) which diminishes in strength and ends with a mighty crescendo to even greater volume than before.

The scherzo might best be described as a whirling blizzard of sound. The central trio section provides the greatest possible contrast in its idyllic, pastoral melody sung by the oboe. The furious scherzo is then repeated in modified form, followed by a return of the trio, now shortened, which acts as an extended bridge passage to the *Finale*.

As in Beethoven's *Fifth*, the two final movements are directly connected; out of the transition material arises the *Finale* noble, majestic first theme. Sibelius covers much emotional territory in this movement. In contrast to the optimistic, affirmative opening, a distinct mood of gloomy turbulence is created at several points by darkly swirling ostinatos in the lower strings. Resolution, triumph and glory inform the massive final pages of the *Symphony* as the brass intone the magnificent chorale theme for the last time.

© Robert Markow

Traduction de Marc Hyland

Vivez la musique
partout où
ça vous chante
grâce aux
130 destinations
directes desservies
via Montréal-Trudeau.

Bon concert !

admtl.com



AÉROPORTS DE
MONTRÉAL
TOUT UN MONDE À L'HORIZON

DÉPART À LA RETRAITE DE DEUX MUSICIENNES

VIRGINIA SPICER



PICCOLO

La passion de Virginia Spicer pour la musique lui vient de sa mère. Celle-ci lui parlait de son enfance en Jamaïque où elle fabriquait des petites flûtes en bambou. Toute petite, Virginia Spicer l'observait alors qu'elle écoutait des œuvres de Vivaldi, Bach et Brahms, en pleurant de joie, touchée par la beauté de cette musique. Ces souvenirs ainsi que l'encouragement que sa mère lui apportait lui sont restés tout au long de sa vie.

Montréalaise d'origine, elle a fait ses études au Conservatoire de musique de Montréal et à l'Université McGill. Trois ans à l'Orchestre des jeunes du Québec, quelques années avec le Quatuor Linos et le Trio Arabesque, plusieurs tournées avec l'Orchestre du Royal Winnipeg Ballet et un an au Calgary Philharmonic Orchestra, toutes ces expériences parmi d'autres l'auront amenée à se joindre en 1993 à l'Orchestre symphonique de Montréal. Depuis, elle a participé aux nombreux concerts, tournées et enregistrements de l'OSM. Cette saison marque son départ à la retraite. La musicienne affirme qu'elle est reconnaissante d'avoir pu vivre pleinement sa passion et de l'avoir partagée avec ses collègues musiciens.

Virginia Spicer's passion for music was passed on to her by her mother, who would tell her about her childhood in Jamaica and how she would make little flutes from bamboo. As a child, Virginia watched her as she listened to works by Vivaldi, Bach and Brahms, in tears, touched by the beauty of the music. These memories and the encouragement her mother always offered have stayed with her all her life.

A native Montrealer, she studied at the Conservatoire de musique de Montréal and McGill University. Three years with the Orchestre des jeunes du Québec, a few years as a member of Quatuor Linos and Trio Arabesque, several tours with the Royal Winnipeg Ballet Orchestra and one year with the Calgary Philharmonic Orchestra – all these and more helped prepare her to join the Orchestre symphonique de Montréal in 1993. Since then she has participated in its many concerts, tours and recordings. This year marks her retirement, and the musician is grateful for the chance to have lived her passion fully and to have shared it with her fellow musicians.

LINDSEY MEAGHER



CONTREBASSE /
DOUBLE BASS

Lindsey Meagher a commencé par étudier le piano, mais a opté pour la contrebasse au milieu de l'adolescence. « Je voulais un instrument que je pouvais transporter avec moi... et le piano était trop encombrant ! », explique-t-elle. Diplômée de l'Université McGill en 1971, elle a étudié auprès de Thomas Martin. Elle s'est jointe à l'OSM en 1974, alors que l'Orchestre était sous la direction de Franz-Paul Decker. Avec l'OSM, elle a participé à de nombreuses tournées internationales et à des enregistrements. Elle s'est également impliquée activement au sein de plusieurs comités.

Lindsey Meagher a choisi de combiner la vie de musicien d'orchestre avec d'autres intérêts. Plutôt que d'enseigner dans ses temps libres, elle a ouvert chez elle, sur le Plateau Mont-Royal, un gîte touristique quatre étoiles qui connaît un grand succès depuis 26 ans. Passionnée par la cuisine, elle rêve d'ouvrir un restaurant gastronomique. (La contrebassiste considère qu'être membre d'un orchestre est le meilleur entraînement qui soit pour œuvrer dans un restaurant de classe mondiale.) Pendant sa retraite, elle souhaite continuer à jouer de la contrebasse et se produire avec des musiciens traditionnels en Nouvelle-Écosse (où elle pourrait bien d'ailleurs ouvrir son restaurant !).

Lindsey Meagher began her musical studies with piano but switched to bass in her mid-teens. "I wanted an instrument I could carry around with me, and the piano was too heavy..." She graduated from McGill University in 1971, studying with Thomas Martin there, and joined the OSM in 1974, when the Orchestra was under the direction of Franz-Paul Decker. During her career with the OSM she has been part of the many successful world tours and award-winning recordings. She has also worked on various committees.

Lindsey Meagher has been drawn to a broad variety of life experiences, choosing to combine her music career with her other interests. Instead of teaching in her "spare" time, she opened an extremely successful 4-star bed and breakfast in her Plateau home, and ran it for 26 years. She also pursued her love of cooking, and her dream of working in a fine restaurant. (She describes being a member of a symphony orchestra as the best training possible for working in a world-class restaurant!) She plans to continue playing bass after her retirement, including performing with traditional and roots musicians in Nova Scotia (where she may just open a restaurant too!).



La section des flûtes de l'OSM lors de la tournée asiatique 2014.

The OSM flutes section during the 2014 Asian tour.



La section des contrebasses de l'OSM lors de la tournée asiatique de 2014.

The OSM double basses section during the 2014 Asian tour.



MAISON BOULUD

RITZ-CARLTON MONTRÉAL

L'Accord Parfait

Maison Boulud accueille les spectateurs et les musiciens de l'OSM pour un dîner après concert !

Valable les 12, 14, 27, 28 et 29 mai 2015

Table d'hôte 3 services jusqu'à 23 h | *Réservations requises*

The Perfect Harmony

Maison Boulud welcomes audiences and musicians of the OSM for an after concert dinner!

Available on May 12, 14, 27, 28 and 29, 2015

3-course Table d'hôte menu served until 11 p.m. | *Upon Reservations*

LE GRAND ORGUE PIERRE-BÉIQUE

L'orgue de la Maison symphonique de Montréal, inauguré le 28 mai 2014, a été réalisé par la maison Casavant pour le compte de l'OSM qui en est le propriétaire, avec la collaboration des architectes Diamond Schmitt + Ædifica pour sa conception visuelle. Il s'agit d'un grand orgue d'orchestre, inscrit dans les registres du facteur de Saint-Hyacinthe comme opus 3900. Il comporte 109 registres, 83 jeux, 116 rangs et 6 489 tuyaux.

Il porte le nom de Grand Orgue Pierre-Béique, en hommage au fondateur et premier directeur général de l'OSM (de 1939 à 1970). Ce mélomane engagé et gestionnaire avisé avait pris la relève de dame Antonia Nantel, épouse de monsieur Athanase David, qui agissait depuis 1934 comme secrétaire du conseil d'administration de la Société des Concerts symphoniques de Montréal, l'organisme ancêtre de l'OSM.

L'achat de cet orgue a été rendu possible par une gracieuseté de madame Jacqueline Desmarais qui en a assumé le coût total et a voulu ainsi perpétuer par son appellation le souvenir de l'irremplaçable contribution de monsieur Pierre Béique à la mission d'excellence de l'OSM.

The organ at Maison symphonique de Montréal, inaugurated on May 28, 2014, was designed and built on behalf of the OSM by the organ builder Casavant with the collaboration of architects Diamond Schmitt + Ædifica for its visual design, and is the Orchestra's property. This is a large organ intended for orchestral use, and is recorded in the books of the Saint-Hyacinthe builder as Opus 3,900. It consists of 109 registers, 83 stops, 116 ranks and 6,489 pipes.

The instrument bears the name Grand Orgue Pierre-Béique, in tribute to the OSM founder and first general manager (from 1939 to 1970). An astute administrator and a committed music lover, Pierre Béique took over from Dame Antonia Nantel, wife of Mr. Athanase David, who had acted, since 1934, as secretary of the Board of Directors of the Société des Concerts symphoniques de Montréal, the forerunner of the OSM.

Purchase of this organ was made possible, courtesy of Mrs. Jacqueline Desmarais, who assumed the total cost and, in so doing, wished to keep alive the memory of the lasting contribution made by Mr. Pierre Béique to the OSM's mission of excellence.

LA MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

La réalisation de la nouvelle résidence de l'OSM a été rendue possible grâce au gouvernement du Québec, qui en assumera également les coûts, dans le cadre d'un partenariat public-privé entre le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et Groupe immobilier Ovation, une filiale de SNC-Lavalin. L'acoustique et la scénographie de la salle portent la signature de la firme Artec Consultants Inc., dirigée pour ce projet par Tateo Nakajima. L'architecture a été confiée à un consortium constitué de Diamond and Schmitt Architects Inc. et Ædifica Architects, sous la direction de Jack Diamond.

The construction of the OSM's new home was made possible thanks to the government of Québec which will also assume its cost as part of a public-private partnership between the Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine and Groupe immobilier Ovation, a subsidiary of SNC-Lavalin. The hall's acoustics and theatre design bear the signature of the firm Artec Consultants Inc., with this project headed by Tateo Nakajima. Its architecture was entrusted to a consortium consisting of Diamond and Schmitt Architects Inc. and Ædifica Architects, under the direction of Jack Diamond.

ADMINISTRATION DE L'OSM

CONSEIL D'ADMINISTRATION

OFFICIERS

Président

Lucien Bouchard*
Davies Ward Phillips & Vineberg
S.E.N.C.R.L., S.R.L.

Présidente déléguée

Hélène Desmarais*
Centre d'entreprises et d'innovation
de Montréal

Vice-présidents

Marie-Josée Nadeau*
Hydro-Québec

Norman M. Steinberg*
Norton Rose Fulbright Canada

Trésorier

L. Jacques Ménard, C.C., O.Q.*
BMO Groupe Financier et
BMO Nesbitt Burns, Québec

Secrétaire

Thierry Dorval*
Norton Rose Fulbright Canada

Chef de la direction de l'OSM

Madeleine Careau*
Orchestre symphonique de Montréal

PERSONNEL ADMINISTRATIF

DIRECTION GÉNÉRALE

Madeleine Careau
chef de la direction
Marie-Josée Desrochers
directrice principale, planification
stratégique et relations internationales
Gilbert Brault
directeur principal, marketing
et développement
Raynald Vermette, CPA, CA
directeur principal, services financiers
Michel Hamelin, CRIA, IMAQ
directeur principal, ressources humaines
Geneviève Bolduc
assistante à la direction générale

SERVICE ARTISTIQUE

Marianne Perron
directrice, programmation musicale
Sébastien Almon
directeur, tournées et opérations artistiques
Marie-Claude Briand
chef, production
Caroline Louis
chef, éducation
Sophie Laurent
chef, éducation par intérim
Maxime Lataille
adjoint au directeur musical
Émilie Laforce
coordonnatrice, programmation musicale
Anne Lassonde
coordonnatrice, éducation et projets spéciaux
Marie-Hélène Forest
coordonnatrice, projets artistiques
Benoît Guillemette
assistant à la musicothèque
Anne-Marie Lozier
assistante à la direction artistique

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Louise Laplante
chargée des affaires gouvernementales
et des projets spéciaux

ADMINISTRATION DE L'ORCHESTRE

Jean Gaudreault
chef du personnel musicien

ADMINISTRATEURS

Josette Béliveau*, Association des
bénévoles de l'OSM
Lili de Grandpré*, CenCEO conseil
Jean-Guy Desjardins*, Corporation
Fiera Capital
Marc Gold*, Maxwell Cummings & Fils
Sylvain Lafrance*, ASC, professeur
associé, HEC Montréal
Patrick Loulou*, Domtara Inc.
Georges E. Morin*, Cosmos Capital inc.
Jonathan Tétrault*, McKinsey & Company
Jean-Christophe Bedos, Groupe Birks inc.
Stéphane Boisvert, Stingray Digital
Marc-André Boutin, Davies WardPhillips
& Vineberg S.E.N.C.R.L., S.R.L.
Réjean M. Breton, ing.
Jacqueline Desmarais
Marie-Josée Desrochers, MBA,
Orchestre symphonique de Montréal
Lynda Durand, Productions Ostar inc.
Jean-André Élie
Pierre A. Goulet, Gestion Scabrini inc.
Charles Guay, Standard Life Canada
Mathieu L. L'Allier

COMMANDITES

Rachel Laplante
directrice, développement des
commandites et alliances stratégiques
Jean-Philippe Alepkins
chargé, développement des commandites
Maryse Gauthier
chargée de comptes
Elyanne Breton
chargée de comptes

MARKETING

Richard Arpin
directeur, marketing
Marc Laberge
webmestre
Martin Hudon
chef de projets, marketing
Evelyne Rheault
chef de projets, marketing
Zoé Maltais
chargée de projets, marketing

RELATIONS PUBLIQUES

Véronique Boileau
directrice, relations publiques
Isabelle Briën
chef, relations médias
Jean-Claude Bernier
rédacteur et coordonnateur des programmes
Karine Ohayon
coordonnatrice, relations publiques

FINANCEMENT ET FONDATION DE L'OSM

Nathalie Tremblay
directrice, financement
Céline Choiselat
chef, développement
philanthropique, Cercle d'honneur
Jean-Pierre Primiani
chef, développement philanthropique,
Cercle d'honneur par intérim
Catherine Lussier
chargée de projets, événements spéciaux
Marina Dobel
coordonnatrice, gestion des dons
et de la Fondation
Gabrielle Blackburn
coordonnatrice, Cercle d'honneur
David Brebant
agent, gestion des dons

Gérard A. Limoges, C.M., F.C.P.A.
administrateur de sociétés
Paul Lowenstein, Les services de gestion
CCFL Ltée
Louise Macdonald
Brad Muncs, président, Club des jeunes
ambassadeurs de l'OSM
J. Robert Quimet, C.M., C.Q., Ph.D., Hon.
C., MBA, Holding O.C.B. Inc.
Jean Paré, O.Q.
Constance V. Pathy, C.M., C.Q., Les
Grands Ballets Canadiens de Montréal
Shirley Quantz
Nancy Rosenfeld, Claudine and Stephen
Bronfman Family Foundation
Stephen Rosenhek, Le Naturiste inc.
Raynald Vermette, CPA, CA, Orchestre
symphonique de Montréal
Reginald Weiser, Positron Industries
Jacques Laurent, C.R., Borden Ladner
Gervais S.E.N.C.R.L., S.R.L.
Stéphane Lévesque, musicien de l'OSM
Sylvain Murray, musicien de l'OSM

*Membre du comité exécutif

VENTES ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

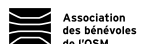
Ines Lenzi
directrice, ventes et service à la clientèle
Karyne Dufour
coordonnatrice, service à la clientèle
Maxime Godin-Monat
agent, opérations billetterie
Marie-Michèle Bertrand
agente, service à la clientèle
Laurie-Anne Deilgat
conseillère senior, Matinées jeunesse
et projets spéciaux
Koralie Deetjen-Woodward
Dominique Leblanc-Bolduc
Alexis Anderson
Anne Frédérique Préaux
Annie Calamia
Adèle Lacas
Guillaume Roy
Laurence Lafortune
Evelyne Lafortune
conseillers aux ventes

SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS

Nathalie Mallet
contrôleuse
Patrick Gelot
chef, informatique
Bruno Valet, CRHA
conseiller, ressources humaines
Chantal Rousseau
assistante-contrôleuse
Manon Brisson
technicienne à la comptabilité
Choukri Belhadj
technicien informatique
Freddy Excellent
messager/magasinier
Joannie Lajeunesse
archiviste
Charles Boyer
coordonnateur, campagne télémarketing

ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES

Josette Béliveau
présidente



Association
des bénévoles
de l'OSM



ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par



BILLETS
à partir de
65\$

CONCERT-BÉNÉFICE



ZUBIN MEHTA
CHEF D'ORCHESTRE

MARDI
19
MAI
/ 19h

ZUBIN MEHTA ET LA TROISIÈME DE MAHLER

ARTISTES

Zubin Mehta, chef d'orchestre
Michelle DeYoung, mezzo-soprano
Chœur de femmes de l'OSM
Chœur des enfants de Montréal
Andrew Megill, chef de chœur de l'OSM

ŒUVRE DE

Mahler
Symphonie n° 3 en ré mineur

En six mouvements, la *Troisième* s'attarde aux étapes de la Création, des forces telluriques à la végétation, puis aux animaux et à l'homme, pour enfin s'élever jusqu'aux anges et à l'amour. Elle est ici dirigée par Zubin Mehta, ancien directeur musical de l'OSM, qui retrouve avec plaisir orchestre et public montréalais.

OSM.CA

514 842-9951 | MAISON SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

En vente aussi à  placedesarts.com



Grands donateurs / Major donors

250 000 \$ ET PLUS / \$250,000 AND ABOVE

Larry & Cookie Rossy Family Foundation*

Le programme Artistes en résidence de l'OSM est rendu possible grâce au généreux soutien de la Fondation familiale Larry et Cookie Rossy. / The OSM Artist in Residence Programme is made possible through the generous contribution of the Larry & Cookie Rossy Family Foundation.

100 000 \$ ET PLUS / \$100,000 AND ABOVE

Kent Nagano
David Sela

25 000 \$ ET PLUS / \$25,000 AND ABOVE

The Azrieli Foundation

Barbara Bronfman & Family*
Myriam et Dr J.-Robert Ouimet, C.M.; C.Q.; Ph.D.
Larry & Cookie Rossy

10 000 \$ ET PLUS / \$10,000 AND ABOVE

Michel P. Archambault
The Birks Family Foundation
Claudine & Stephen Bronfman
Family Foundation*
Hélène De Corwin
Shirley Goldfarb
Succession Louise Grandchamp
Satoko & Richard Ingram
Eunice & Alexander (Bob) Mayers
Constance V. Pathy
Ariane Riou et Réal Plourde*
Succession Jacqueline Racine
Roasters Foundation
Ruth & David Steinberg Foundation*
Groupe Vo-Dignard Provost Primeau*

5 000 \$ ET PLUS / \$5,000 AND ABOVE

Doron Altman
Jocelyne et Louis Audet
Fondation Victor et Rita Bertrand
Marjorie & Gerald Bronfman Foundation
Bita & Paolo Cattelan
À la mémoire de Jean-Paul Cholette
Mr. & Mrs. Aaron Fish
Alexandra & Peter Hutchins
Bernard Lamarre, O.C., G.O.Q.
Jack & Harriet Lazare
François Leclair
Tom Little & Ann Sutherland
Irving Ludmer Family Foundation
Dr. R. Mackler
Michèle et Jean Paré*
Robert Raizenne
Pierrette Rayle & John H. Gomery
Céline Robitaille et Jacques Lamarre
Fondation Denise et Guy St-Germain
Gérard et Rachèle Taillon
David Tarr & Gisèle Chevrefils
Docteur Gilles Tremblay et John Wendover
Lillian Vineberg
Martin Watier
Anonyme (1)

2 500 \$ ET PLUS / \$2,500 AND ABOVE

Susan Aberman & Louis Dzialowski
Renée et Pierre Béland
Robert P. Bélanger
Ann Birks
Joan & Hy Bloom
Réjean et Louise-Marie Breton
Louise Brunet
Annette Caron
Sigrid et Gilles Chatel
Lucie Contant-Marcotte
Rachel Côté et Paul Cmikiewicz
Fran & Reuben Croll
Dr. Richard & Dr. Sylvia Cruess
Docteur Claude David
Rona & Robert Davis
Abe & Ruth Feigelson Foundation
Kappy Flanders
Mr. & Mrs. Raphael Fleming
Émile Ghattas et Mona Latif-Ghattas
Dr. Antoine S. Grayib
Marina Gusti
Marie-Claire Hélie
Jonathan Paul Hopkins
Joan F. Ivory
Maryse Lassonde
Lise Lavoie et Jacques Tremblay
Thérèse Martin
Peter & Margie Mendell
Klaus & Nina Minde
Eric & Jane Molson
Jean-Yves Noël
Shirley Quantz
Daniel Perreault
François Poirier
M. Paul Jarry et Mme Lise Powell
Docteur François Reeves
Dr. Michael & Doreen Rennert
David & Neysa Sigler
Norm Steinberg & Renee Kessler
Rasma Stelps Kirstein
Anne-Marie Trahan
Bill Tresham et Madeleine Panaccio
Sue & Soren Wehner
Charlene & Reginald Weiser
Roslyn & Harvey Wolfe
Anonymes (1)

1 500 \$ ET PLUS / \$1,500 AND ABOVE

Mme Nicole Beauséjour et Me Daniel Picotte
Liliane Benjamin
Bunny Berke & Lawrence Lusko
André Bineau
Jocelyne Biron
Naomi & Eric Bissell
Marlene G. Bourke
Kim Boutet
Suzanne Brillant Fluehler
Maureen & Michael Cape
Cecily Lawson & Robert S. Carswell
Susan Casey Brown
Ariane Champoux-Cadoche et Simon Cadoche
Famille Louise et André Charron
Docteur Louise Choinière
Mrs. Brock F. Clarke
Dominique Soulard et Docteur Serge Côté
Docteur Louis Crevier
Claudette Debbané
Dr Jacques Demers et Nicole Kirouac
Michèle Deschamps
Melvyn A. & Mitzi Dobrin, C.M.
André Dubois
André Dubuc
Monique Dupuis
Dr Francis Engel et Dr Diane Francoeur
Henry & Marina Etingin
Sharron Feifer
In memory of Lillian & Harold Felber
Gilberte Fleischmann
Louise Fortier
Edgar Fruitier
Docteur Stéphane Gagnon
Thérèse Gagnon Giasson
Docteur Dominique Garrel
André Gauthier et Sylvie Lavallée
Brenda & Samuel Gewurz
Dr. & Mrs. Harry Gold
Nancy & Marc Gold
Colette & Alan Golden
Mildred Goodman
Morris & Rosalind Goodman
Rena & Dr. Mervyn Gornitsky
Lise Goulet-Lafèche
André Gravel
Benoît Hamel
Blair Hankey
Riva & Thomas Hecht
Frank Hoffer
Vincent Jean-François
Fondation Pierre J. Jeanniot
Eva & Gabor Jellinek
Monique Jérôme-Forget
Mina & Minel Kupferberg
Kwitko Family Foundation
Serge Laflamme
Claude Landry
Michael Laplante
Honorable Charles Lapointe, c.p.
Nicole Latortue
Mimi et Jacques Laurent
Jean Leclerc
Solange Lefebvre et Jean Grondin
Eric Le Goff
Viateur Lemire
Docteur André Levasseur
Docteure Suzanne Lépine et Gilles Lachance
James Le Voguer et Danielle Claude
Erna & Arnie Ludwick
Carole & Ejan Mackaay
Gaétan Martel
Charlotte McAllister
Pierre Meloche, O.C.
La Famille Jean C. Monty
Geneviève Morel
Helen Olivier
Martin Ouellet et Francine Cholette
Caroline Ouellet et Pierre Marsolais
Monique et Robert Parizeau
Dr Richard Payeur
Charles Perrault, C.M.
Richard Perron
Wakeham Pilot
Gisèle Pilote
Jack & Mary Plaise
Juliana Pleines*
Thérèse et Peter Primiani
Sylvie Piérard et François Ramsay
Sigisbert Ratier
Cyril & Dorothy, Joe & Jill Reitman Family
Foundation
Jean Remmer & Marvin Rosenbloom
Suzanne Rémy
Katherine & James Robb
Lucien G. Rolland



Dr. Harry & Delores Rosen
 Jeannine M. Rousseau
 Gertrude et Jean Roy
 Pat & Paul Rubin
 Denys Saint-Denis et Mireille Brunet
 Jinder Sall
 Guylaine Saucier, C.M., F.C.A.
 Barbara & Mel Schloss
 Dr. Bernard & Lois Shapiro
 Dr. Ewa Sidorowicz
 Paul Simard
 Joan & K. Warren Simpson
 Dr. Wendy Sissons
 Ronald & Carol Slater
 Ian & Helgi Soutar
 Richard Taylor
 À la mémoire de Douglas H. Tees
 Jacques & Hope Tetrault
 Julien Thibault-Roy
 Enda Nora Tobin
 Lucie Vincelette
 Michael & Margaret Westwood
 Rhonda Wolfe & Gary Bromberg
 Anonymes (5)

Dons corporatifs / Corporate donations

100 000 \$ ET PLUS / \$100,000 AND ABOVE

Banque Nationale Groupe Financier
 Bell Canada

50 000 \$ ET PLUS / \$50,000 AND ABOVE

BMO Groupe financier
 CGI

25 000 \$ ET PLUS / \$25,000 AND ABOVE

Alimentation Couche-Tard inc.
 Belden Canada Inc.
 Birks
 CAE
 Canadien National
 Cogeco
 Groupe SNC-Lavalin
 Hydro-Québec
 Financière Sun Life
 Letko, Brosseau
 Mouvement Desjardins
 Norton Rose Fulbright
 TELUS
 Transcontinental
 Xerox

15 000 \$ ET PLUS / \$15,000 AND ABOVE

Agropur Coopérative
 Aimia
 Air Canada
 Banque Laurentienne du Canada
 Boston Consulting Group
 Caisse de dépôt et placement du Québec
 Cisco
 Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.
 DBC Communications
 Deloitte
 Diamond Schmitt Architects
 Domtar
 Cominar
 Groupe Canam
 Fasken, Martineau, DuMoulin S.E.N.C.R.L., S.R.L.
 Fédération des médecins spécialistes du Québec
 Fondation Arte Musica
 Lavery
 Loto-Québec
 McCarthy Tétrault
 McKinsey & Company
 Osler Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L., s.r.l.
 Placements Montrusco Bolton
 RBC Banque Royale
 Sandra & Leo Kolber Foundation
 Sid Lee
 Stingray Digital

5 000 \$ ET PLUS / \$5,000 AND ABOVE

Aéroports de Montréal
 American Iron and Metal
 The Bellini Foundation
 BMO Nesbitt Burns
 Celebrations
 Dansereau Traiteur
 Fondation Denise et Guy St-Germain
 Great West Life Assurance Company
 Groupe Park Avenue Volkswagen inc.
 The Guarantee Company of North America
 Lallemand inc.
 Société de la Place des Arts
 Sylcan Properties Inc.
 Solotech
 TransForce inc.

1 500 \$ ET PLUS / \$1,500 AND ABOVE

Alvin Segal Family Foundation
 Borden Ladner Gervais
 Claudine and Stephen Bronfman Family
 Foundation
 The CSL Group Inc.
 L'Équipe Spectra
 Fednav
 Fondation Les Légendes du Golf
 Galin Foundation
 Gestion Scabrini inc.
 Scott Yetman Inc.



ORCHESTRE
 SYMPHONIQUE
 DE MONTRÉAL



AMIS
 DE L'OSM

Chers Amis de l'OSM,
 Vous êtes plus de 5 000 à contribuer
 au succès de l'Orchestre et à son
 engagement dans la communauté.
 Merci très sincèrement !

Dear Friends of the OSM,
 You are over 5,000 who contribute
 to the OSM's success and to its
 community engagement.
 Our heartfelt thanks!

* Dons dédiés à des projets spécifiques / Gifts dedicated to specific projects

Engagez-vous et associez votre nom à un projet éducatif ou artistique qui sera réalisé grâce à vous. / Contribute to the development of the OSM and associate your name with an educational or artistic project that will be carried out thanks to your support.

Personne-ressource / Contact : Jean-Pierre Primiani 514 840-7400, poste 7429 | jpprimiani@osm.ca

LA FONDATION DE L'OSM

FONDS PIERRE-BÉIQUE, FONDS BRANCHÉ SUR LA COMMUNAUTÉ,
FONDS BRANCHÉ SUR L'INTERNATIONAL, FONDS MAESTRO
FONDS DE CAPITALISATION PERMANENTS DE LA FONDATION DE L'OSM

10 MILLIONS \$ ET PLUS 10 MILLION AND OVER

PATRIMOINE CANADIEN /
CANADIAN HERITAGE
RIO TINTO ALCAN

5 MILLIONS \$ ET PLUS 5 MILLION AND OVER

ANONYME
POWER CORPORATION DU CANADA
SOJECCI II LTÉE

2 MILLIONS \$ ET PLUS 2 MILLION AND OVER

HYDRO-QUÉBEC
FONDATION J. ARMAND
BOMBARDIER

1 MILLION \$ ET PLUS 1 MILLION AND OVER

BANQUE NATIONALE
GROUPE FINANCIER
BMO GROUPE FINANCIER
FONDATION JEUNESSE-VIE
FONDATION MIRELLA
ET LINO SAPUTO
GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE
MÉCENAT PLACEMENTS CULTURE
RBC FONDATION
SNC-LAVALIN

500 000 \$ ET PLUS / \$500,000 AND OVER

BELL CANADA
NUSSIA & ANDRE AISENSTADT
FOUNDATION

250 000 \$ ET PLUS / \$250,000 AND OVER

FONDATION KOLBER
IMPERIAL TOBACCO FOUNDATION
METRO
SUCCESSION MICHEL A.
TASCHEREAU

150 000 \$ ET PLUS / \$150,000 AND OVER

ASTRAL MEDIA INC.
CHAUSSURES BROWNS SHOES
COGECO INC.
MEL ET ROSEMARY HOPPENHEIM
ET FAMILLE
GUY M. DRUMMOND, Q.C.
CHARITABLE FOUNDATION
SUCCESSION LAMBERT-FORTIER

100 000 \$ ET PLUS / \$100,000 AND OVER

ALVIN SEGAL FAMILY FONDATION
MR AND MRS AARON FISH
FONDATION J. LOUIS LÉVESQUE
FONDATION DENISE ET
GUY ST-GERMAIN
FONDATION MOLSON
FONDS ERNST PLEINES
LE MOUVEMENT DES CAISSES
DES JARDINS
PETRO-CANADA
SEAMONT FOUNDATION
SUCCESSION ROSEMARY BELL

50 000 \$ ET PLUS / \$50,000 AND OVER

ADMINISTRATION PORTUAIRE
DE MONTRÉAL
FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ
GEORGES C. METCALF
CHARITABLE FOUNDATION
OMER DESERRÉS
STANDARD LIFE

25 000 \$ ET PLUS / \$25,000 AND OVER

M. PIERRE BÉIQUE
M. EDOUARD D'ARCY
FONDATION P.H. DESROSNIERS
GUY JORON ET HUGO VALENCIA

10 000 \$ ET PLUS / \$10,000 AND OVER

ASSOCIATION DES MUSICIENS
DE L'OSM
ASSOCIATION DES MUSICIENS
DE L'OSM 2011-2012
CANIMEX
COPAP INC.
MERCK CANADA INC.
NORTON ROSE CANADA
S.E.N.C.R.L., S.R.L./LLP
M. DAVID SELA
SUCCESSION ROBERT P. GAGNON

CONSEIL D'ADMINISTRATION BOARD OF DIRECTORS

Fondatrice, présidente du conseil
d'administration de la Fondation de l'OSM
HÉLÈNE DESMARAIS, C.M., L.L.D.
Centre d'entreprises et d'innovation
de Montréal
Chef de la direction
MADELEINE CAREAU
Orchestre symphonique de Montréal
Fondation de l'Orchestre symphonique
de Montréal
Secrétaire
CATHERINE SIMARD
Norton Rose Fulbright Canada, S.E.N.C.R.L.,
s.r.l./LLP
Trésorier
EDOUARD D'ARCY

MEMBRES MEMBERS

LUCIEN BOUCHARD
Davies Ward Phillips & Vineberg,
S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Président du comité de placement
JACQUES BOURGEOIS
Professeur émérite HEC Montréal
GILBERT BRAULT
Orchestre symphonique de Montréal
CLAUDE CHAGNON
Fondation Lucie et André Chagnon
MARIE-JOSÉE DESROCHERS
Orchestre symphonique de Montréal
PIERRE DUCROS
P. Ducros et associés

PASCAL DUQUETTE
Fondation HEC Montréal
Président du comité d'audit
GUY FRÉCHETTE
ANDREW MOLSON
Groupe conseil RES PUBLICA
GUYLAINE SAUCIER, C.M., FCA
DAVID SELA
Copap Inc.
J. ROBERT SWIDLER
J. Robert Swidler & Associates
RAYNALD VERMETTE
Orchestre symphonique de Montréal



LA PASSION DE L'EXCELLENCE

Il en va du génie-conseil comme de la musique : savoir-faire, talent et inspiration doivent s'accorder afin de créer une œuvre qui résiste à l'épreuve du temps.

À l'image de l'OSM, BBA réunit des hommes et des femmes de passion qui travaillent de concert pour réaliser des projets novateurs dont l'écho résonnera pendant des générations.

Bon concert.

L'ingénierie
pour un monde en changement.

bba.ca

NOS PARTENAIRES

Présentateur officiel de l'OSM



Partenaire de saison



Transporteur officiel



Partenaires publics



Commanditaires de série



Fondation J.A. DeSève



Commanditaires du Concours OSM Standard Life

Partenaire du programme 34 ans et moins



Commanditaires de soirée



Commanditaires de série jeunesse

Partenaire du volet éducatif de l'OSM



LA PARFAITE ALLIANCE COMMUNAUTAIRE™

Rio Tinto Alcan

Partenaires privilégiés



Partenaires médias





eska 



La pureté méritée
The purity you deserve



eaueska.com



[eskawater](https://www.facebook.com/eskawater)



[eska_water](https://twitter.com/eska_water)



[eskawater](https://www.instagram.com/eskawater)



EN PARFAITE HARMONIE
AVEC L'OSM



POWER CORPORATION
DU CANADA



Au cœur des
mélodies
qui vous touchent
droit au cœur.



Ici, pour vous.™

BMO Groupe financier est fier
partenaire de saison de l'OSM
pour une première année.